

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 162

Wednesday, April 28, 2004 / Le mercredi 28 avril 2004

655

Important Notice

We are happy to offer the **free official on-line Royal Gazette** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service will take the place of the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Although a subscription service will no longer be provided, print-on-demand copies of *The Royal Gazette* will be available at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis Important

Je suis heureuse de vous annoncer que nous offrirons, **gratuitement et en ligne**, la **version officielle** de la *Gazette royale*, chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Bien que nous n'offrirons plus le service d'abonnement, nous pouvons fournir sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Notices

The Honourable Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor of New Brunswick, is pleased to announce, effective immediately, the appointments of St/Sgt Danny Copp, St/Sgt Gary Forward and Insp. Brent I. Blackmore of the Fredericton City Police Force as Honorary Aides-de-Camp to the Lieutenant-Governor of New Brunswick.

Orders in Council

APRIL 1, 2004 2004 - 96

Under subsection 20(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Doris Guimond, as a Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, effective April 23, 2004, for a term of five years.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

APRIL 1, 2004 2004 - 102

Under subsections 2(2) and 3(2) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andréa Boudreau Ouellet, Moncton, New Brunswick, as Vice-Chairperson of the Assessment and Planning Appeal Board, effective April 5, 2004, for a term of five years.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

APRIL 8, 2004 2004 - 109

Under subsection 5(2) of the *Beaverbrook Art Gallery Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as Governors to the Board of Governors of the Beaverbrook Art Gallery, effective April 8, 2004, for a term of three years:

- (a) appoints Robert Neill, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Premier of New Brunswick;
- (b) appoints Peter J. Dykeman, Q.C., Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Minister of Education;
- (c) appoints Judy Budovitch, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Minister responsible for Culture and Sport Secretariat;
- (d) reappoints Julian Walker, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Leader of Her Majesty's Opposition in the Legislative Assembly;
- (e) appoints Richard Currie, Toronto, Ontario, as a nominee of the Chancellor of the University of New Brunswick;
- (f) reappoints Robert Benn, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of Chancellor of Mount Allison University;

Avis

L'honorable Herménégilde Chiasson, lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, est heureux d'annoncer qu'effectif immédiatement, les suivants sont nommés aides-de-camp du lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick : s.é.-m. Danny Copp, s.é.-m. Gary Forward et insp. Brent I. Blackmore tous de la force policière de Fredericton.

Décrets en conseil

LE 1^{er} AVRIL 2004 2004 - 96

En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil reconduit le mandat de Doris Guimond à titre de vice-présidente du Tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, à compter du 23 avril 2004, pour une durée de cinq ans.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 1^{er} AVRIL 2004 2004 - 102

En vertu des paragraphes 2(2) et 3(2) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andréa Boudreau Ouellet, de Moncton (Nouveau-Brunswick), vice-présidente de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme pour un mandat de cinq ans à compter du 5 avril 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 8 AVRIL 2004 2004 - 109

En vertu du paragraphe 5(2) de la *Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres du conseil d'administration de la Galerie d'art Beaverbrook, à compter du 8 avril 2004, pour un mandat de trois ans :

- a) Robert Neill, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), sur présentation du premier ministre du Nouveau-Brunswick;
- b) Peter J. Dykeman, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), sur présentation du ministre de l'Éducation;
- c) Judy Budovitch, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), sur présentation du ministre responsable du Secrétariat à la Culture et au Sport;
- d) Julian Walker, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat, sur présentation du chef de l'opposition de Sa Majesté à l'Assemblée législative;
- e) Richard Currie, de Toronto (Ontario), sur présentation du chancelier de l'Université du Nouveau-Brunswick;
- f) Robert Benn, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat, sur présentation du chancelier de l'Université Mount Allison;

- (g) reappoints Ronald LeBreton, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Chancellor of the Université de Moncton;
- (h) reappoints Charles Prescott, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the New Brunswick Teachers' Federation;
- (i) appoints Roy Heenan, Montréal, Québec, as a nominee of the Custodian (Beaverbrook Canadian Foundation);
- (j) appoints Hugh Cowans, Saint Andrews, New Brunswick, as a nominee of the Custodian (Beaverbrook Canadian Foundation);
- (k) appoints Allison McCain, Florenceville, New Brunswick, as a nominee of the Custodian (Beaverbrook Canadian Foundation);
- (l) reappoints Dr. Lucinda Flemer, Saint Andrews, New Brunswick, as a nominee of the Tecolote Foundation;
- (m) appoints David Hawkins, Moncton, New Brunswick, as a nominee of the Tecolote Foundation;
- (n) appoints Douglas Stanley, Saint John, New Brunswick, as a nominee of the Tecolote Foundation;
- (o) appoints Daniel O'Brien, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Tecolote Foundation; and
- (p) appoints Ellen Wilson Messenger, Fredericton, New Brunswick, as a nominee of the Members of the Beaverbrook Art Gallery.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

- g) Ronald LeBreton, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat, sur présentation du chancelier de l'Université de Moncton;
- h) Charles Prescott, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat, sur présentation de la Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick;
- i) Roy Heenan, de Montréal (Québec), sur présentation du curateur (Beaverbrook Canadian Foundation);
- j) Hugh Cowans, de Saint Andrews (Nouveau-Brunswick), sur présentation du curateur (Beaverbrook Canadian Foundation);
- k) Allison McCain, de Florenceville (Nouveau-Brunswick), sur présentation du curateur (Beaverbrook Canadian Foundation);
- l) Dr Lucinda Flemer, de Saint Andrews (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat, sur présentation de la Tecolote Foundation;
- m) David Hawkins, de Moncton (Nouveau-Brunswick), sur présentation de la Tecolote Foundation;
- n) Douglas Stanley, de Saint John (Nouveau-Brunswick), sur présentation de la Tecolote Foundation;
- o) Daniel O'Brien, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), sur présentation de la Tecolote Foundation; et
- p) Ellen Wilson Messenger, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), sur présentation des membres de la Galerie d'art Beaverbrook.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOTICE

Orders In Council issued during the month of February 2004

February 5, 2004

- 2004-37 Regulation 2001-46 under the *Natural Products Act* repealed
- 2004-38 Special Warrant authorizing a payment out of the Consolidated Fund for the 2003-2004 fiscal year, Department of Natural Resources
- 2004-39 Special Warrant authorizing a payment out of the Consolidated Fund for the 2003-2004 fiscal year
- 2004-40 Business New Brunswick approval to sell land in the County of Saint John
- 2004-41 Order in Council 96-376, 2000-546, 2001-43 and 2001-294 rescinded
- 2004-42 Order in Council 2002-416 amended

February 12, 2004

- 2004-43 Order in Council 92-807 revoked
- 2004-44 Teacher Certification Regulation - *Education Act*
- 2004-45 Regulation 97-150 under the *Education Act* amended
- 2004-46 Regulation 94-99 under the *Highway Act* amended

February 19, 2004

- 2004-47 Appointment: member of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission
- 2004-48 Appointment: Vice-Chairpersons of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission

AVIS

Décrets en conseil émis au mois de février 2004

Le 5 février 2004

- 2004-37 Abrogation du Règlement 2001-46 en vertu de la *Loi sur les produits naturels*
- 2004-38 Mandat spécial autorisant le paiement de certaines sommes prélevées sur le Fonds consolidé durant l'exercice 2003-2004, ministère des Ressources naturelles
- 2004-39 Mandat spécial autorisant le paiement de certaines sommes prélevées sur le Fonds consolidé durant l'exercice 2003-2004
- 2004-40 Approbation d'Entreprises Nouveau-Brunswick de vendre des terrains dans le comté de Saint John
- 2004-41 Abrogation des décrets en conseil 96-376, 2000-546, 2001-43 et 2001-294
- 2004-42 Amendement du décret en conseil 2002-416

Le 12 février 2004

- 2004-43 Abrogation du décret en conseil 92-807
- 2004-44 Règlement sur la reconnaissance des titres de compétence des enseignants - *Loi sur l'éducation*
- 2004-45 Amendement du Règlement 97-150 en vertu de la *Loi sur l'éducation*
- 2004-46 Amendement du Règlement 94-99 en vertu de la *Loi sur la voirie*

Le 19 février 2004

- 2004-47 Nomination : membre du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
- 2004-48 Nomination : vice-présidents du Tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

2004-49	Appointment: member of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission	2004-49	Nomination : membre du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
2004-50	Appointment: Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick	2004-50	Nomination : greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick
2004-51	Minister of Supply and Services convey property in the County of Kings	2004-51	Cession d'un terrain par le ministre de l'Approvisionnement et des Services dans le comté de Kings

February 26, 2004

2004-53	Regulation 2002-85 under the <i>Natural Products Act</i> amended
2004-54	Expropriation of land in the County of Madawaska
2004-55	Special Warrant authorizing a payment out of the Consolidated Fund for the 2003-2004 fiscal year, Department of Justice
2004-57	Minister of Business New Brunswick, enter into the Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees

Le 26 février 2004

2004-53	Amendement du Règlement 2002-85 en vertu de la <i>Loi sur les produits naturels</i>
2004-54	Expropriation de terrains dans le comté de Madawaska
2004-55	Mandat spécial autorisant le paiement de certaines sommes prélevées sur le Fonds consolidé durant l'exercice 2003-2004, ministère de la Justice
2004-57	Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick, signature d'une entente en vertu du Programme des candidats de la province des gouvernements du Nouveau-Brunswick et du Canada

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SHANE'S GENERAL CONTRACTING LTD.	19, promenade Lakeside Drive Killarney Road, NB E3A 9Z9	Killarney Road	611785	2004	03	31
Cro-Bel Inc.	105, rue Leinster Street, app. / Apt. 4 Saint John, NB E2L 1J4	Saint John	611822	2004	04	01
Lawton's Lawn Care (2004) Ltd.	50, promenade Meadow Drive Rothesay, NB E2H 1L1	Rothesay	611831	2004	04	01
Dubee's Bookkeeping & Income Tax Services Inc.	3850, route / Highway 108 Blue Bell, NB E7G 4G9	Blue Bell	611832	2004	04	01
CLS PLUMBING & HEATING LTD.	845, route / Highway 105 Maugerville, NB E3A 8K9	Maugerville	611833	2004	04	01
BARREL TOWER HOLDINGS INC.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 340 Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	611835	2004	04	02
LES INVESTISSEMENTS ROSEBERRY INVESTMENTS INC.	207, rue Roseberry Street C.P. / P.O. Box 519 Campbellton, NB E3N 3G9	Campbellton	611847	2004	04	02
DUGUAY HALLAGE DE BATEAU LTÉE	15, rue à Tom Street Shippagan, NB E8S 3E3	Shippagan	611854	2004	04	02
611856 N.B. Inc.	12, croissant Rooney Crescent Moncton, NB E1E 4M3	Moncton	611856	2004	04	02
611867 NB INC.	125, rue Évangéline Street Bouctouche, NB E4S 3E3	Bouctouche	611867	2004	04	02
HIGH-TECH CONSTRUCTION INC.	4524, route / Highway 134 Allardville, NB E8L 1E8	Allardville	611884	2004	04	05
TRIPLE M AUTO INC.	160, rue High Street Moncton, NB E1C 6B7	Moncton	611902	2004	04	05
Movie Experts (Woodstock) Inc.	1150, route / Highway 555 Richmond Settlement, NB E7M 4Y2	Richmond Settlement	611913	2004	04	06

CANNON SECURITY INC.	10, rue Simone Street Rothesay, NB E2S 1A5	Rothesay	611914	2004	04	06
COLDSTREAM GEOTECH INC.	142, rue Charlotte Street Fredericton, NB E3B 1L2	Fredericton	611931	2004	04	07
611933 NB INC.	3954, route / Highway 134 Grande-Digue, NB E4R 1L1	Grande-Digue	611933	2004	04	07
Armoires de cuisine Yves Lemieux inc.	722, chemin Toussaint Road Saint-Joseph-de-Madawaska, NB E7B 2T8	Saint-Joseph-de-Madawaska	611935	2004	04	07
C.M.R. Tires Enterprise Inc.	410, rue St-François Street Edmundston, NB E3V 1G6	Edmundston	611936	2004	04	07
TAP LOGGING INC.	3479, route / Highway 625 Boiestown, NB E3A 1C6	Boiestown	611945	2004	04	07
PDM Restaurants GP Inc.	McInnes Cooper 570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	611946	2004	04	07
A. G. KILCOLLINS LTD.	9, chemin Lahue Road Clearview, NB E7L 1X6	Clearview	611950	2004	04	07
Paul Breau Electric Inc.	1335, route / Highway 475 Baie de Bouctouche, NB E4S 4P5	Baie de Bouctouche	611958	2004	04	08
Pitre Communication Inc.	108-51, croissant Howe Crescent Oromocto, NB E2V 4R5	Oromocto	611960	2004	04	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MAGNETROL INTERNATIONAL, LTD.	10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 1A9	Saint John	Ontario	611862	2004	04	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PLACEMENTS GODFROY LTEE	016703	2004	03	30
FORCE/ROBAK ASSOCIATES LTD.	034371	2004	04	06
045196 (N.B.) LTD.	045196	2004	03	31
056472 N.B. LTD.	056472	2004	03	30
DR. J.A. WOWCHUK PROFESSIONAL CORPORATION	056583	2004	03	31
L & L CONCRETE FORMS LTD.	056609	2004	03	31
D.C. CAUL CLEANING LTD.	511420	2004	03	26
GROSVENOR AMERICAS LIMITED	514423	2004	03	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Aubé Detailing Inc.	GLOBALCAD DRAFTING SERVICES INC.	600150	2004	03	30
GENCO HOLDINGS INC.	602429 N. B. Inc.	602429	2004	03	25
Russell Fisheries Ltd.	RUSSELL DIVING LTD.	604682	2004	03	31
Dépanneur l'Horizon Ltée	610822 NB Ltée	610822	2004	03	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MARCEL LANG SUPER MARCHÉ LTEE.	563, rue Beausoleil Street Dieppe, NB E1A 1C3	Dieppe	031004	2004	04	05
LES ENTREPRISES LANG LTEE	563, rue Beausoleil Street Dieppe, NB E1A 1C3	Dieppe	038156	2004	04	05
PICARD SERVICE INC.	385, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2K3	Edmundston	043589	2004	04	01
CONSEIL D'ADMINISTRATION 6898 INC.	105, rue Principale Street Rivière-Verte, NB E7C 2V1	Rivière-Verte	043748	2004	04	05
046656 N.B. LTEE/LTD	1067, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1P9	Dieppe	046656	2004	04	02
501509 N.B. INC.	12, rue Court Street Edmundston, NB E3V 2S2	Edmundston	501509	2004	03	30
SHL SUBCO 1 INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	502834	2004	04	02
SHL SUBCO 2 INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	502836	2004	04	02
SHL SUBCO 3 INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	502837	2004	04	02
SHL SUBCO 4 INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	502838	2004	04	02
SHL SUBCO 5 INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	502839	2004	04	02
VETEMENTS C. D. L. INC.	4412, route / Highway 120 Clair, NB E7A 1X7	Clair	502977	2004	04	01
FUNDY PROPERTIES LTD.	1857, chemin Waasis Road C.P. / P.O. Box 67, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 4Y2	Fredericton	506405	2004	04	05
ST Canada Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	605077	2004	04	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
PLANCHER HERITAGE LTEE/ HERITAGE FLOORING LTD.	Kedgwick	PricewaterhouseCoopers Inc.	036192	2004	04	02
MICRO OPTICS DESIGN CORPORATION	Saint John	KPMG INC.	500805	2004	04	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SAN FRANCISCO STORES LTD.	Alberta	057066	2003	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
4187431 CANADA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. James D. Murphy 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	611533	2004	03	19
1606906 ONTARIO INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. James D. Murphy 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	611609	2004	03	25
GENERAL ELECTRIC CANADA PROPERTY INC. GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CANADA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	611612	2004	03	25

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PACIFIC COAST MINES, INC.	Delaware	John M. Hanson	018210	2004	03	26
GULF CANADA LIMITED	Canada	Bruce D. Hatfield	070225	2004	03	26
ROYAL TRUST REALTY INC.	Ontario	George Graham	071816	2004	03	26
ASSOCIATED RESPIRATORY SERVICES INC./ SERVICES RESPIRATOIRES ASSOCIES INC.	Canada	Michael D. Wennberg	073027	2004	03	26
STANNAIR CONDITIONING INC.	Ontario	Thomas L. McGloan	073233	2004	03	26
MARUSA FINANCIAL SERVICES LTD.	Canada	Rodney D. Gould	074636	2004	03	26

USINES GIANT INC./GIANT FACTORIES INC. 2440270 CANADA LTD. Lloyd Long Holdings Ltd. KENMONT MANAGEMENT INC./ GESTION KENMONT INC. Dynergy Canada Core Ltd. Dynergy Canada Inc. Lend Lease Services Canada, Limited Aquasmart Canada Ltd.	Québec / Quebec Canada Alberta Canada Alberta Alberta Ontario Colombie-Britannique / British Columbia	Daniel A. Richard Michael D. Wennberg Marc Long Thomas L. McGloan Frederick D. Toole Frederick D. Toole C. Paul W. Smith Lee C. Bell-Smith	074751 075108 076095 076452 076515 076675 076766 076885	2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26
e-Scotia.com Inc. Yellow Pages, Inc. ÉQUIPEMENT FÉDÉRAL INC. FEDERAL EQUIPMENT INC. Dynamic CMP Funds III Management Inc. ARCIS CORPORATION 733537 ALBERTA LTD. Treat Venture Holdings Limited - Entreprises de Gestion Treat Limitee FJORDLAND EXPLORATION INC.	Canada Nevada Canada Canada Ontario Alberta Alberta Canada Colombie-Britannique / British Columbia	C. Paul W. Smith John M. Hanson Steven Christie Peter M. Klohn Peter M. Klohn Peter M. Klohn James D. Murphy Peter R. Forestell	076909 077030 077221 077655 077743 077744 077902 602987	2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26 2004 03 26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
REGAL-BELOIT HOLDINGS LTD.	LEESON CANADA INC. Regal-Beloit Holdings Ltd. Thomson Technology Inc.	200-204, rue Lambert Street Whitehorse, YT Y1A 3T2	Gerald W. O'Brien Patterson Palmer Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	611594	2004	03	19

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} janvier 2004

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
-----------------------	-------------------	-----------------------------	---	---	--	--

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM *Companies Act / Loi sur les compagnies*

Public notice is hereby given under the *Companies Act* that the Director has, pursuant to s.11(3) of the Act, directed the correction of the letters patent of "FREE BAPTIST CEMETERY OF MINERAL LTD.", so that the corporate name on the second page is corrected to read: "FREE BAPTIST CEMETERY OF MINERAL LTD."

Avis public est donné qu'en vertu du paragraphe 11(3) de la *Loi sur les compagnies*, le directeur a ordonné que soit effectuée la correction des lettres patentes de « FREE BAPTIST CEMETERY OF MINERAL LTD. », pour que la dénomination sociale se lise comme suit : « FREE BAPTIST CEMETERY OF MINERAL LTD. ».

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
AUDREYS GREENHOUSE	Audrey Laurent	33, chemin Mt. Whatley Loop Road Aulac, NB E4L 2L5	610858	2004	04	07
EDEN'S OASIS HOTEL	Danae Ingersoll	4, hauteurs Cedar Heights Grand Manan, NB E5G 2C6	611106	2004	04	01
R. GAUDET FORESTRY	Ricky Gaudet	34, chemin Little Dover Road Memramcook, NB E4K 2M8	611517	2004	03	17
HUNTER LAKE AIRBORNE	Rod McLean	129, chemin Hunter Lake Road Upper Golden Grove, NB E2S 3B4	611575	2004	03	18
COCKTAIL PLUS	Mamadou Conté	95, avenue Lester Avenue Moncton, NB E1C 4T6	611660	2004	04	06
COLONIE DE BÛCHERONS AGRICOLE/AGRICULTURAL OF WOODSMEN SETTLERS	Léo Arseneault	1961, chemin Saint-Ignace Road Saint-Ignace, NB E4X 2H6	611786	2004	03	31
BeeWebConnected	James Weatherbee	154, chemin Old Ferry Road Miramichi, NB E1V 3K8	611818	2004	04	01
Oliver Fine Art	Oliver Harwood	28, rue Peter Street, app. / Apt. 5 Sussex, NB E4E 2J6	611870	2004	04	02
Reinert Signs Unlimited	Robert Reinert	79, rue Prince Edward Street Saint John, NB E2L 3S1	611871	2004	04	03
Bevopa Music	Ian Perry	10, rue Belmont Street, app. / Apt. 8 Moncton, NB E1C 6X4	611872	2004	04	04
ALLEY KATZ CAFE	Virginia Derrah	349, rue King Street Fredericton, NB E3B 4Y2	611882	2004	04	05
CREATIVE CLOSETS & DESIGN	Donna Cormier	15, promenade Rollinghill Drive Richibucto Road, NB E3A 9X5	611883	2004	04	05
MAISIE'S CANDLE SHOPPE	Maisie Lobb	355, rue George Street Miramichi, NB E1V 2S1	611885	2004	04	05
Soul Print Living	Isabelle Dulac	1204, route / Highway 105 Douglas, NB E3A 7K1	611891	2004	04	05
Solution Source	Tim Marshall	380, chemin Ledge Road Crocker Hill, NB E3L 3N4	611892	2004	04	05
SHEDS BEAUTIFUL	David Whalen	27, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1B7	611895	2004	04	05
Castell Aquaculture Nutrition Consulting	John Castell	302, terrasse Victoria Terrace Saint Andrews, NB E5B 1R9	611896	2004	04	05
Preston's Painting & Staining	Karl Preston	835, route / Highway 774 Welshpool, NB E5E 1A9	611904	2004	04	06
Heathland's Convenience	Madeline Dow	454, route / Highway 740 Heathland, NB E3L 5B5	611911	2004	04	06
Green Hornet Yardworks	Robert Hamilton	229, rue Smythe Street Fredericton, NB E3B 3C7	611915	2004	04	06

CANADIAN LEAN MANAGEMENT SERVICES	Paul J. Poirier	172, chemin Pointe-du-Chêne Road Pointe-du-Chêne, NB E4P 4T8	611916	2004	04	06
J. Kelly Enterprise	Jody Leigh Kelly	24, chemin Bert Kelly Road Upper Kingsclear, NB E3E 2J4	611923	2004	04	06
KAM PHOTO	Kimberley A. Matheson	19, avenue Keirstead Avenue Hampton, NB E5N 4Z9	611943	2004	04	08
Cedar Bay Modular Homes	Jim Trites	96, chemin Gorge Road Moncton, NB E1G 1E6	611944	2004	04	07
Eastcoast Pharmacy	Julia Byers	13, rue Main Street Port Elgin, NB E4M 2X8	611949	2004	04	07
Plourde's Metal Works	Matthew Plourde	3, rue Haida Street Oromocto, NB E2V 1X3	611951	2004	04	07
GARY MOSHER PAINTING	Gary Mosher	102, chemin Wilsey Road Fredericton, NB E3B 5J1	611954	2004	04	08
ENCHANTED CATS	Barb Coombes	159, rue Jewett Street Fredericton, NB E3A 4W9	611959	2004	04	08
Li & Associates Consulting	Kecheng Li	3 ^e étage / 3 rd Floor, bureau / Suite 37 161, promenade Greenfields Drive Fredericton, NB E3B 5L9	611961	2004	04	08
Alexanders World Of Gifts	Terry Alexander	303, rue Normandie Street, bureau / Suite 3012 Dieppe, NB E1A 7S2	611962	2004	04	08
A Pathway to Healing	Linda Culp	68, cercle Grasse Circle Fredericton, NB E3A 7S7	611976	2004	04	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CUSTOM DRYWALL	Wilfred Steeves	2922, rue Main Street Hillsborough, NB E4H 2Y9	303521	2004	03	24
RITCHIE'S CARPET WAREHOUSE	KEVIN A. RITCHIE LTD.	1250, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3C 1A7	310627	2004	03	18
FOYER ST-ANTOINE	SOCIETE D'HABITATION DE ST-ANTOINE, INC.	7, avenue de l'Église Avenue Saint-Antoine, NB E4V 1L6	311779	2004	03	16
CARGILL FOODS	CARGILL LIMITED - CARGILL LIMITEE	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	319547	2004	03	17
GOGUEN MONUMENTS/ MONUMENTS GOGUEN	Henri Goguen	10, chemin Goguen Road Sainte-Marie-de-Kent, NB E4S 1V5	320691	2004	03	18
ABCO ELECTRICAL CONTRACTING	D. & M. HOLDINGS LTD.	17, rue Tranquille Street Dieppe, NB E1A 7R4	325898	2004	03	17
M.L.M. CONSULTANTS FIRM	Gary R. Mallett	109, chemin Isaiah Road Berry Mills, NB E1G 2Y3	326983	2004	03	11
W.G. BISHOP NURSING HOME	QUEENS NORTH HEALTH COMPLEX INC.	1100, promenade Pleasant Drive Minto, NB E4B 2V7	331952	2004	03	16
SARA DAWN CAFE	Eileen LeBlanc	199, rue Main Street Minto, NB E4B 3N4	332816	2004	03	12
BOUCK BUSINESS PLUS	Brenda G. Bouck	916, avenue Montgomery Avenue Riverview, NB E1B 2A8	332857	2004	03	18

FUNDY NURSING HOME	FUNDY HEALTH CENTRE INC.	34, rue Hospital Street Blacks Harbour, NB E5H 1K2	332961	2004	03	18
QUIK X	QUIK X TRANSPORTATION INC./ TRANSPORT QUIK INC.	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	333010	2004	03	17
COUNTRY CARE	Nancy F. Brace	67, chemin Steeves Road Intervalle, NB E4Z 4Y9	333198	2004	03	25
AMEUBLEMENT IRVIN FURNITURE	Irvin Roy	Centre commercial Sugarloaf Mall Atholville, NB	333525	2004	03	22
TRILEAF DISTRIBUTION/ DISTRIBUTION TRIFEUIL	CANADIAN TIRE CORPORATION, LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	333596	2004	03	17
SUNSHINE CREATIVE LIFE MANAGEMENT/SOLEIL GESTION DE LA VIE CREATIVE	Mary MacDonald Munro	222, cour Inwood Court West Riverview, NB E1B 3B3	334746	2004	03	15
CURL'N COMB	Charlene Leger	40, promenade Leese Drive Moncton, NB E1C 4L3	335044	2004	03	24
IAN'S GOLFWORLD	FAIRWAY GOLFSTICKS LTD.	Place du chemin de Shediac / Shediac Road Plaza 120, chemin Shediac Road Moncton, NB E1A 2R9	339125	2004	03	25
MERCER'S TRUCKING & HEAVY EQUIPMENT	502087 N.B. LTD.	1145, route / Highway 124 Norton, NB E5T 1Y9	346144	2004	03	22
TONER'S STUDIO	Joseph D. Toner	12, rue Westmorland Street Saint John, NB E2J 1B8	346424	2004	03	16
CRAWFORD HEALTHCARE MANAGEMENT	CRAWFORD ADJUSTERS CANADA INCORPORATED EXPERTISES CRAWFORD CANADA INCORPORÉE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	346437	2004	03	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
THUNDER "N" STEEL	450, chemin Salisbury Road Moncton, NB E1E 1B5	341898	2004	03	18
Can Blast Services	63, route / Highway 617 Burtts Corner, NB E6L 2R6	346316	2004	03	22
WALTER/FCC - JOINT VENTURE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	346873	2004	03	19
Bell Nexxia	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	347000	2004	03	18
Shane's General Contracting	167, chemin English Settlement Road English Settlement, NB E6B 2E5	347681	2004	03	31

Axelson	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350117	2004	03	15
Clif Mock	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350120	2004	03	15
Monoflo	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350133	2004	03	15
Mono Pump	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350134	2004	03	15
MYO REHABILITATION CLINIC	61, rue Union Street, bureau / Suite 1430 Saint John, NB E2L 1A2	605656	2004	03	22
LORI'S LITE DELIGHTS	23, cour Wellington Court Fredericton, NB E3A 4R1	606226	2004	03	15
ALLEY KATZ CAFE	349, rue King Street Fredericton, NB E3B 4Y2	611564	2004	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
HORWATH STEVENSON LLP	DAVID W. STEVENSON PROFESSIONAL CORPORATION DOUGLAS W. SEEGLITZ PROFESSIONAL CORPORATION DAVID P. LUND PROFESSIONAL CORPORATION W. ALEX MATTICE PROFESSIONAL CORPORATION	567, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3K7	610969	2004	03	16
River Valley Intervention Group	Laurie Brown Laurie Ann Underhill	17, avenue Second Avenue Grafton, NB E7N 1P6	611523	2004	03	17
SUNTANA	Susan Marie Melanson Paul Douglas Musgrave	1520, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1A2	611922	2004	04	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
LITTLE TYKES LEARNING CENTRE	Darla Irene Dunston Kimberley Lee Lutes	120, rue Lorne Street Moncton, NB E1C 0J3	333431	2004	03	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Duane's Furniture & Appliances	131, rue Broadway Street Woodstock, NB E7M 1B5	350223	2004	04	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnership and Business Names Registration Act*, a certificate of **designation of limited liability partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un certificat de **désignation d'une société à responsabilité limitée** a été déposé :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
HORWATH STEVENSON LLP	610969	2004	03	16

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
EDWARD JONES	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	Ontario	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	400433	2004	03	30
CUMMINS EASTERN CANADA LP/ CUMMINS EST DU CANADA SEC	321, chemin Doak Road Fredericton, NB E3B 5C8	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. James D. Murphy Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	611761	2004	03	31
Société en commandite Gaz Métro/ Gaz Métro Limited Partnership	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	Québec / Quebec	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3	611848	2004	04	02

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday May 10, 2004, at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Sackville	Environmental Development Services	
		Purchase of Land and Building	\$650,000
		Renovations to Tourism Building and Land	\$150,000
		Sackville Pedway Project	\$10,000
		Industrial Park Upgrade	\$10,000
		Heritage Monument Installation	\$10,000
		Greening-Beautification around Town	\$30,000
		Protective Services	
		Fire Hall Building Repairs	\$150,000
		New Bunker Gear	\$10,000
		General Government Services	
		Town Hall Building Repairs	\$60,000
		Recreation and Cultural Services	
		Sports Field Development	\$20,000
		Recreation Building Repairs	\$35,000
		Waterfowl Park Repairs	\$15,000
		Playground Equipment	\$20,000
		Transportation Services	
		Various Street Upgrade	\$300,000
		Chipsealing of Roads	\$15,000
		Sidewalk Renewals	\$50,000
		Salt Box with Computer Spreader	\$25,000
		½ Ton Truck	\$25,000
		Grader	\$200,000
		TOTAL GENERAL FUND	\$1,785,000
		Environmental Health Services	
		Bridge Street Water Line Extension	\$100,000
		Various Utility Renewals	\$200,000
		Trunk Sewer Line Replacements	\$50,000
		Lift Station Repairs	\$25,000
		TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	\$375,000
		TOTAL	\$2,160,000

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Avis est donné par les présentes que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique - le lundi 10 mai 2004, à 14 h, à la salle de conférence du troisième étage de Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre la demande des municipalités suivantes concernant l'autorisation d'emprunter pour des dépenses de capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 05	Sackville	Services de développement de l'environnement	
		Achat de terrain et de bâtiment	650 000 \$
		Rénovations du bâtiment et du terrain touristique	150 000 \$
		Projet de Pedway de Sackville	10 000 \$
		Amélioration du parc industriel	10 000 \$
		Installation du monument patrimonial	10 000 \$
		Verdure-embellissement de la ville	30 000 \$
		Services de protection	
		Réparations à la caserne des pompiers	150 000 \$
		Nouvelle tenue de feu	10 000 \$
		Services d'administration générale	
		Réparations à l'hôtel de ville	60 000 \$
		Services récréatifs et culturels	
		Aménagement du terrain sportif	20 000 \$
		Réparation du bâtiment récréatif	35 000 \$
		Réparation du parc de la sauvagine	15 000 \$
		Équipement des terrains de jeux	20 000 \$
		Services relatifs aux transports	
		Réfection de diverses rues	300 000 \$
		Revêtement en pierres cassées bituminées des chemins	15 000 \$
		Réfection des trottoirs	50 000 \$
		Boîte de sel avec épandeur informatisé	25 000 \$
		Camion d'une ½ tonne	25 000 \$
		Niveleuse	200 000 \$
		TOTAL – FONDS GÉNÉRAL	1 785 000 \$
		Services d'hygiène environnementale	
		Prolongement de la conduite d'eau de la rue Bridge	100 000 \$
		Divers renouvellements des services	200 000 \$
		Remplacement du collecteur principal	50 000 \$
		Réparation de la station de relèvement	25 000 \$
		TOTAL – SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE	375 000 \$
		TOTAL	2 160 000 \$

2:15 p.m.	Atholville	Transportation Services Curbs and Gutters \$188,000 Street Resurfacing \$162,000 TOTAL <u>\$350,000</u>	14 h 15	Atholville	Services relatifs aux transports Bordures et Canniveaus 188 000 \$ Réfection des rues 162 000 \$ TOTAL <u>350 000 \$</u>
2:25 p.m.	St. Leonard	Protective Services Fire Truck \$313,000	14 h 25	St. Leonard	Services de protection Camion d'incendie 313 000 \$
2:35 p.m.	Shediac	Protective Services Equipment \$55,000 Transportation Services Traffic Lights \$195,000 Street Upgrade \$361,000 Recreation and Cultural Services Arena \$40,000 Trails and Landscaping \$53,000 Parks and Playgrounds \$70,000 Rotary Park \$10,000 Environmental Development Services Beautification Project \$8,000 General Government Services Land Purchase \$13,000 Upgrade to Information System (RMS) \$55,000 TOTAL GENERAL FUND <u>\$860,000</u> Environmental Health Services Chlorination and Extension to Water System \$324,000 TOTAL <u>\$1,184,000</u>	14 h 35	Shediac	Services de protection Équipement 55 000 \$ Services relatifs aux transports Feux de signalisation 195 000 \$ Amélioration des rues 361 000 \$ Services récréatifs et culturels Aréna 40 000 \$ Pistes et Pelouses 53 000 \$ Parcs et terrain de jeux 70 000 \$ Parc Rotary 10 000 \$ Services d'urbanisme Embellissement du centre-ville 8 000 \$ Services d'administration générale Acquisition de terrain 13 000 \$ Amélioration du système informatique 55 000 \$ TOTAL FONDS GÉNÉRAL <u>860 000 \$</u> Services d'hygiène environnementale Chloration et extension du système d'eau 324 000 \$ TOTAL <u>1 184 000 \$</u>
2:45 p.m.	Rexton	Protective Services Fire Truck \$275,000	14 h 45	Rexton	Services de protection Camion d'incendie 275 000 \$
2:55 p.m.	Gagetown	General Government Services Land Purchase \$58,000	14 h 55	Gagetown	Services d'administration générale Achat de terrain 58 000 \$
3:05 p.m.	St. Stephen	Recreation and Cultural Services Playing Fields Betterment \$30,000 Parks – Tractor \$20,000 Protective Services Fire Department Support Vehicle \$30,000 General Government Services Municipal Building Renovations \$32,000 Municipal Building Communications Tower \$63,000 Transportation Services Church Street Extension \$500,000 Paving \$63,000 TOTAL <u>\$738,000</u>	15 h 05	St. Stephen	Services récréatifs et culturels Terrain de jeu 30 000 \$ Tracteur – parcs 20 000 \$ Services de protection Véhicule – service d'incendie 30 000 \$ Services d'administration générale Rénovations – Édifice municipale 32 000 \$ Tour de communication- Édifice municipale 63 000 \$ Services relatifs aux transports Prolongement de la rue Church 500 000 \$ Asphaltage 63 000 \$ TOTAL <u>738 000 \$</u>
3:15 p.m.	Fredericton Junction	Environmental Health Services Well Site Development \$80,000	15 h 15	Fredericton Junction	Services d'hygiène environnementale Exploration pour l'emplacement d'un puit 80 000 \$

3:25 p.m. Miramichi	Transportation Services	
	Street Upgrading	\$1,014,000
	Environmental Health Services	
	Water System	
	Extension	\$293,000
	Water System	
	Renewal	\$527,000
	Sanitary System	
	Renewal	\$207,000
	TOTAL	<u>\$2,041,000</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, P.O. Box 6000, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.

15 h 25 Miramichi	Services relatifs aux transports	
	Améliorations des rues	1 014 000 \$
	Services d'hygiène environnementale	
	Prolongement du réseau d'eau	293 000 \$
	Renouvellement du réseau d'eau	527 000 \$
	Renouvellement du système d'égouts	207 000 \$
	TOTAL	<u>2 041 000 \$</u>

Toute objection à ces demandes peuvent être soumises à la Commission par écrit ou à l'audience - Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, TÉLÉC. : 457-4991, TÉL. : 453-2154

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).

Quieting of Titles Act

N/M/37/04

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI

IN THE MATTER OF THE *QUIETING OF TITLES ACT*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973 as Amended.

-and-

IN THE MATTER OF THE APPLICATION of Ernest Gauvreau, for a Certificate of Title in respect to a lot of land at Allainville, Parish of Alnwick, County of Northumberland and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*
(Form 70B)**

TO WHOM I MAY CONCERN:

Ernest Gauvreau, of Allainville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick will make an application before the Court at 673 King George Highway, in the City of Miramichi, County of Northumberland and Province of New Brunswick on the 27th day of May, 2004, at 9:15 a.m., for a Certificate of Title that Ernest Gauvreau is the absolute owner in fee simple of the lands and premises located at Allainville, County of Northumberland and Province of New Brunswick the legal description of which is set out in Schedule "A" hereto.

If any person claims an interest in such lands and premises, or any part thereof, they must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on their behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support their position must, no later than the 20th day of May, 2004.

Loi sur la validation des titres de propriété

N/M/37/04

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI

VU LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973,

- et -

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE d'Ernest Gauvreau en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à une parcelle de terre située à Allainville, paroisse d'Alnwick, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*
(Formule 70B)**

À QUI DE DROIT :

Ernest Gauvreau, d'Allainville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour au 673, route King George, cité de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, le 27 mai 2004, à 9 h 15, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété attestant qu'Ernest Gauvreau est le propriétaire absolu en fief simple du bien-fonds, y compris ses bâtiments, situé à Allainville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe.

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 20 mai 2004,

- (a) file a Statement of Adverse Claim, verified by Affidavit together with a copy of documentary evidence, in the Office of the Clerk of the Judicial District of Miramichi at the address shown below, and
- (b) serve a copy on the Applicant's lawyer, William Munroe, at 4625 Route 11, Tabusintac, New Brunswick, E9H 1H5.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the Applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in Section 18(1) (a), (b) and (e) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse Claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceedings in English or French or both;
- (b) the Applicant intends to proceed in the English Language;
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the adverse hearing, they must so advise the Clerk upon filing of the adverse claim.

THIS NOTICE IS SIGNED and sealed by the Court of Queen's Bench by Matthew Cripps, Clerk of the Court at Miramichi, New Brunswick, on the 2nd day of April, 2004.

Matthew Cripps, Clerk of the Court of Queen's Bench, Miramichi, New Brunswick, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, E1V 1N6

SCHEDULE "A"

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being at Allainville, in the Parish of Alnwick, County of Northumberland and Province of New Brunswick and being the Easterly one-half of Lot Number Eleven (11) originally granted to James P. Savoy by Letters Patent dated the 3rd day of March, A.D. 1924, bounded as follows:

BEGINNING at a point on the Southerly side of a Reserved Road Seven and One-Half Chains measured Easterly along the said road from a spruce post standing at the North Eastern angle of Lot Thirteen granted to Albert L. Breau, in Allainville Settlement;

THENCE from the point of beginning so established Easterly along the Southerly side of the said reserved Road Seven and One-Half Chains to a cedar post;

THENCE South Four Degrees and Forty-Five minutes West, Sixty-Seven Chains;

THENCE North Eighty-Five Degrees and Fifteen Minutes West Seven and One -Half Chains;

THENCE North Four Degrees and Forty-Five minutes East Sixty-Seven Chains to the place of beginning.

Containing Fifty (50) Acres more or less, and being and intended to be the Easterly One-Half of Lot Number Eleven (11) originally granted to James P. Savoy at Allainville Settlement, aforesaid.

Having been conveyed by James P. Savoy to W. S. Loggie Company Limited by deed dated the 11th day of July, 1938 and Registered on the 14th day of July, 1938 as Number 296, Page 498, Book 127, Northumberland County Records.

And conveyed by Marguerite Hebert, by Deed, to Ernest Gauvreau Registered as Number 18118035, on the 1st day of April, 2004, in the Northumberland County Records.

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Miramichi à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale et
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M^e William Munroe, 4625, route 11, Tabusintac (Nouveau-Brunswick) E9H 1H5.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a), b) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS EST SIGNÉ et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Matthew Cripps, greffier de la Cour à Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 2 avril 2004.

Matthew Cripps, greffier de la Cour du Banc de la Reine, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1N6

ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à Allainville, paroisse d'Alnwick, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et correspondant à la moitié est du lot numéro onze (11), originairement concédé à James P. Savoy par lettres patentes établies le 3 mars 1924, ladite parcelle étant délimitée comme suit :

PARTANT d'un point situé du côté sud d'un chemin réservé de sept chaînes et demie mesurées vers l'est le long dudit chemin, à partir d'un poteau de cèdre situé à l'angle nord-est du lot treize, concédé à Albert L. Breau, dans l'établissement d'Allainville.

DE LÀ, le point de départ ainsi déterminé, vers l'est le long du côté sud dudit chemin réservé de sept chaînes et demie, jusqu'à un poteau de cèdre;

DE LÀ, en direction sud quatre degrés quarante-cinq minutes ouest sur une distance de soixante-sept chaînes;

DE LÀ, en direction nord quatre-vingt-cinq degrés quinze minutes ouest sur une distance de sept chaînes et demie;

DE LÀ, en direction nord quatre degrés quarante-cinq minutes est sur une distance de soixante-sept chaînes jusqu'au point de départ.

Ladite parcelle ayant une superficie approximative de cinquante (50) acres et correspondant et devant correspondre à la moitié est du lot numéro onze (11) originairement concédé à James P. Savoy et situé dans le susdit établissement d'Allainville.

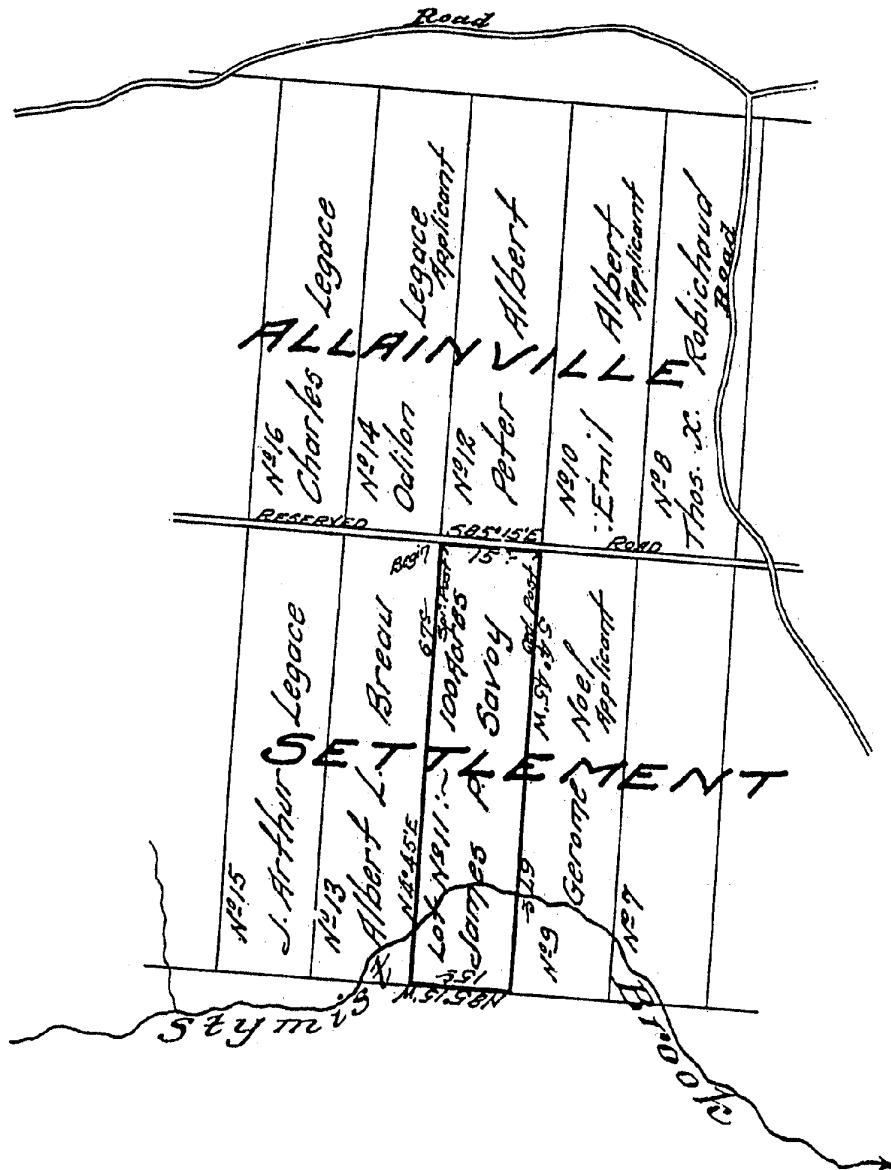
Ayant été transférée à W. S. Loggie Company Limited par l'acte de transfert établi par James P. Savoy le 11 juillet 1938 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 14 juillet 1938, sous le numéro 296, à la page 498 du registre 127.

Et ayant été transférée à Ernest Gauvreau par l'acte de transfert établi par Marguerite Hebert et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, le 1^{er} avril 2004, sous le numéro 18118035.

Scale 25 Chains to an Inch

C. J. Robinson
Minister of Lands and Mines

Surveyed by Deputy William Archer in 1911.



Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture

PUBLIC NOTICE

INSHORE FISHERIES REPRESENTATION ACT

Public notice is hereby given that the Union des pêcheurs des Maritimes Inc./ Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) is recognized to represent the interests of the licence-holders in the **Region 1**, under the *Inshore Fisheries Representation Act*.

I hereby order that each buyer, purchasing fish from a licence-holder in the **Region 1**, shall deduct from the purchase price the amount of annual dues for that year and remit these to the UPM Inc./MFU Inc., unless the fisherman shows proof that dues have been paid.

This order is effective May 14, 2004.

David Alward
Minister of Agriculture, Fisheries and Aquaculture

PUBLIC NOTICE

INSHORE FISHERIES REPRESENTATION ACT

Public notice is hereby given that the Union des pêcheurs des Maritimes Inc./ Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) is recognized to represent the interests of the licence-holders in the **Region 2**, under the *Inshore Fisheries Representation Act*.

I hereby order that each buyer, purchasing fish from a licence-holder in the **Region 2**, shall deduct from the purchase price the amount of annual dues for that year and remit these to the UPM Inc./MFU Inc., unless the fisherman shows proof that dues have been paid.

This order is effective May 14, 2004.

David Alward
Minister of Agriculture, Fisheries and Aquaculture

Department of Justice

NOTICE OF DISSOLUTION UNDER THE *CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT*

Notice is hereby given pursuant to subsection 43(4) of the *Co-operative Associations Act* that NORTHERN VICTORIA CO-OP LTD. has been dissolved by extraordinary resolution approved by the Inspector of Co-operative Associations on April 16, 2004.

Claire Gagnon, Registrar

Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

AVIS PUBLIC

LOI SUR LA REPRÉSENTATION DANS L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE CÔTIÈRE

Sachez que l'Union des pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) est reconnue à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la **région 1**, en vertu de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*.

J'ordonne que chaque acheteur de poisson déduise du prix d'achat du poisson les cotisations annuelles d'un titulaire de licence ou de permis dans la **région 1** et que cette cotisation soit remise à l'UPM Inc./MFU Inc. à moins que le pêcheur démontre preuve à l'appui que la cotisation a été payée.

Cette ordonnance est en vigueur à compter du 14 mai 2004.

David Alward
Ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

AVIS PUBLIC

LOI SUR LA REPRÉSENTATION DANS L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE CÔTIÈRE

Sachez que l'Union des pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) est reconnue à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la **région 2**, en vertu de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*.

J'ordonne que chaque acheteur de poisson déduise du prix d'achat du poisson les cotisations annuelles d'un titulaire de licence ou de permis dans la **région 2** et que cette cotisation soit remise à l'UPM Inc./MFU Inc. à moins que le pêcheur démontre preuve à l'appui que la cotisation a été payée.

Cette ordonnance est en vigueur à compter du 14 mai 2004.

David Alward
Ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

Ministère de la Justice

AVIS DE DISSOLUTION EN VERTU DE LA *LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES*

Sachez, conformément au paragraphe 43(4) de la *Loi sur les associations coopératives*, que NORTHERN VICTORIA CO-OP LTD. a été dissoute par voie de résolution extraordinaire approuvée par l'inspecteur des associations coopératives le 16 avril 2004.

La registraire, Claire Gagnon

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

NORTHUMBERLAND COUNTY

Former J. Alban Mazerolle, (I. G. A.) Property, Route 117, Baie-Sainte-Anne, Northumberland County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately four (0.40) hectares, (1 acre), plus a one-storey building containing approximately 513 sq. m., (5,520 sq. ft.). PID 40354565; PAN 2683317. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 19, 2003, as Number 16464472. For inspection contact Department of Supply and Services' Miramichi Office, Jim MacDiarmid, (506) 778-6082, pager (506) 623-1936. **Be advised the property may be contaminated and does not contain potable water.** An estimated value of \$5,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0002** on all communications.

Former Blackville Legion (Blackville School) Property, Parcel 04-4, Alcorn Drive, Blackville, Northumberland County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately zero point five six (0.56) hectares, (1.38 acres) plus a two-storey building. PID 40475709; PAN 5539525. Registration Information - Portion of property described in a Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 19, 2003, as Number 16462880. An estimated value of \$13,500 has been set on this property. For inspection contact Department of Supply and Services' Miramichi Office, Jim MacDiarmid, (506) 778-6082, pager (506) 623-1936. Refer to **Tender No. 05-L0003** on all communications.

Former Norman Doak Property, Bettsburg Road, Bettsburg, Northumberland County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately one point zero three (1.03) hectares, (2.55 acres), plus a shed. PID 40044893; PAN 3970385. Registration Information - Tax Deed registered in the Northumberland County Registry Office on November 10, 2003, as Number 17413031. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0004** on all communications.

Former Madeline Peterson Property, 111 Brophy Road, Arbeau Settlement, Northumberland County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately two thousand twenty-three (2,023) sq. m., (21,776 acres), plus two-storey house measuring approximately 8 m x 6 m (25' x 20') with a one-storey extension measuring approximately 3 m x 8 m (8' x 25'). PID 40024556; PAN 2620563. Registration Information - Tax Deed registered in the Northumberland County Registry Office on November 6, 2003, as Number 1739800. For inspection contact Department of Supply and Services' Miramichi Office, Jim MacDiarmid, (506) 778-6082, pager (506) 623-1936. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0005** on all communications.

Former Robert Provost Property, South Cains River Road, Parish of Blackville, Northumberland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately two point four eight (2.48) hectares, (6.13 acres). PID 40283483; PAN 2628391. Registra-

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND

Ancien bien de J. Alban Mazerolle (I. G. A.), route 117, à Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'une superficie d'environ zéro virgule quarante (0,40) hectares (1 acre) ainsi qu'un bâtiment d'un étage d'une superficie d'environ 513 mètres carrés (5 520 pieds carrés). NID 40354565; n° de compte 2683317. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 19 juin 2003, sous le numéro 16464472. Pour l'inspection, communiquer avec Jim MacDiarmid, au bureau de Miramichi du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 778-6082, téléavertisseur (506) 623-1936. **Avis : Le bien pourrait être contaminé et ne contient pas d'eau potable.** La valeur du bien est estimée à 5 000 \$. Mentionner l'appel d'offres n° 05-L0002 dans toutes les communications.

Ancien bien de la succursale de la légion de Blackville (école de Blackville), parcelle 04-4, promenade Alcorn, à Blackville, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'une superficie d'environ zéro virgule cinquante six (0,56) hectares (1,38 acres) ainsi qu'un bâtiment de deux étages. NID 40475709; n° de compte 5539525. Renseignements sur l'enregistrement : une portion du bien est désignée dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 19 juin 2003, sous le numéro 16462880. La valeur du bien est estimée à 13 500 \$. Pour l'inspection, communiquer avec Jim MacDiarmid, au bureau de Miramichi du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 778-6082; téléavertisseur (506) 623-1936. Mentionner l'appel d'offres n° 05-L0003 dans toutes les communications.

Ancien bien de Norman Doak, chemin Bettsburg, à Bettsburg, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'une superficie d'environ un virgule zéro trois (1,03) hectare (2,55 acres) ainsi qu'une remise. NID 40044893; n° de compte 3970385. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 10 novembre 2003, sous le numéro 17413031. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner l'appel d'offres n° 05-L0004 dans toutes les communications.

Ancien bien de Madeline Peterson, situé au 111, chemin Brophy, à Arbeau Settlement, comté de Northumberland, (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'une superficie d'environ deux mille vingt-trois (2 023) mètres carrés (21 776 pieds carrés) ainsi qu'une maison de deux étages mesurant environ 8 m sur 6 m (25 pieds sur 20 pieds) avec une rallonge d'un étage mesurant environ 3 mètres sur 8 mètres (8 pieds sur 25 pieds). NID 40024556; n° de compte 2620563. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 6 novembre 2003, sous le numéro 1739800. Pour l'inspection, communiquer avec Jim MacDiarmid, au bureau de Miramichi du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 778-6082; téléavertisseur (506) 623-1936. La valeur du bien est estimée à 3 000 \$. Mentionner l'appel d'offres n° 05-L0005 dans toutes les communications.

Ancien bien de Robert Provost, chemin South Cains River, paroisse de Blackville, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'une superficie d'environ deux virgule quarante-huit (2,48) hectares (6,13 acres). NID 40283483; n° de compte

tion Information - Tax Deed registered in the Northumberland County Registry Office on November 6, 2003, as Number 17398034. An estimated value of \$3,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0006** on all communications.

Former Brian MacCallum and Charles Hilger Property, Islandview Drive, Miramichi, Northumberland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately zero point nine nine (0.99) hectares, (2.45 acres). PID 40218588; PAN 2726149. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 19, 2003, as Number 16463607. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0007** on all communications.

Former 3088421 Canada Inc. Property, Route 11, Lower Neguac, Northumberland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately four hundred sixty (460) sq. m., (4,950 sq. ft.). PID 40209892; PAN 2576811. Registration Information - Transfer of Administration and Control document, registered in the Northumberland County Registry Office on June 19, 2003, as Number 16463243. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0008** on all communications.

Former Donald Stickles Property, Bartholomew Road, Northumberland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately two thousand twenty-four (2,024) sq. m., (21,787 sq. ft.). PID 40021677; PAN 2617489. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 19, 2003, as Number 16463474. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0009** on all communications.

Former Henri Arseneault Estate Property, Young Settlement Road, Young Settlement, Northumberland County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately zero point four one (0.41) hectares, (1.01 acres). PID 40378390; PAN 3850218. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 19, 2003, as Number 16462948. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 05-L0010** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed, and indicate “**Tender No. 05-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance” in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 05-L00__**” and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., May 17, 2004.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., May 17, 2004**, in Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

2628391. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 6 novembre 2003, sous le numéro 17398034. La valeur du bien est estimée à 3 500 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 05-L0006** dans toutes les communications.

Ancien bien de Brian MacCallum et Charles Hilger, promenade Islandview, à Miramichi, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'une superficie d'environ zéro virgule quatre-vingt dix-neuf (0,99) hectare (2,45 acres). NID 40218588; n° de compte 2726149. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 19 juin 2003, sous le numéro 16463607. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 05-L0007** dans toutes les communications.

Ancien bien de 3088421 Canada Inc., route 11, à Lower Neguac, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'une superficie d'environ quatre cent soixante (460) mètres carrés (4 950 pieds carrés). NID 40209892; n° de compte 2576811. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 19 juin 2003, sous le numéro 16463243. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 05-L0008** dans toutes les communications.

Ancien bien de Donald Stickles, chemin Bartholomew, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'une superficie d'environ deux mille vingt-quatre (2 024) mètres carrés (21 787 pieds carrés). NID 40021677; n° de compte 2617489. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 19 juin 2003, sous le numéro 16463474. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 05-L0009** dans toutes les communications.

Ancien bien d'Henri Arseneault, chemin Young Settlement, à Young Settlement, comté de Northumberland (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre vacante d'une superficie d'environ zéro virgule quarante et un (0,41) hectares (1,01 acres). NID 40378390; n° de compte 3850218. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 19 juin 2003, sous le numéro 16462948. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 05-L0010** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **appel d'offres n° 05-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l'offre.
- Être accompagnées d'**un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances » et représentant 10 p. 100 de l'offre totale.**

Être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **appel d'offres n° 05-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 17 mai 2004.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, le soumissionnaire retenu dispose de trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation et d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture des soumissions aura lieu à **14 h, le 17 mai 2004**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. DALE GRAHAM
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

Sheriff's Sales

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN

BETWEEN: Royal Bank of Canada
Plaintiff

- and -

Andrew Russell Smith
Defendant

SALE UNDER THE
MEMORIALS AND EXECUTIONS ACT

All right, title and interest of Andrew Russell Smith in freehold property at or near Smith Town, in the Parish of Hampton, in the County of Kings and Province of New Brunswick. Parcel Identifier # 30184915.

The sale is being conducted to enforce a Memorial of Judgment, dated the 7th day of November, 2003, and registered in the Lands Titles Office, New Brunswick, on the 16th day of December, 2003, as No. 17637084.

SALE on the 11th day of June, 2004.

SEE Advertisements in the *Telegraph-Journal* April 13, May 10, May 24 and June 2, 2004.

Dated at Saint John, New Brunswick, this 18th day of March, 2004.

Joan M. Collins, Sheriff, Judicial District of Saint John

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

Louis Morneau, Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; and CIBC Mortgages Inc., trading as Firstline Mortgages, present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered with the Registrar of Land Titles for the District of New Brunswick on May 28, 2003, under Official Number 16316094. Freehold at 2949 Route 205, Saint-François, Parish of Saint-François, County of Madawaska and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 13th day of May, 2004, at the hour of 10:30 o'clock in the forenoon, at Carrefour Assomption, Main Floor, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisements in *Le Madawaska*

Aucune offre, pas même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au 506 453-2221, par courriel à l'adresse : stephen.leblanc@gnb.ca ou dans l'Internet à : <http://www.gnb.ca/2221/>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DALE GRAHAM**

Ventes par exécution forcée

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN

ENTRE : La Banque royale du Canada
Demanderesse

- et -

Andrew Russell Smith
Défendeur

VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA
LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT ET LES EXÉCUTIONS

Tous les droits, titres et intérêts de Andrew Russell Smith sur les biens en tenure libre situés à Smith Town, ou dans les environs, paroisse de Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, le numéro d'identification dudit lot étant 30184915.

La vente est effectuée aux fins de l'exécution de l'extrait de jugement daté du 7 novembre 2003 et enregistré le 16 décembre 2003 au bureau d'enregistrement des titres fonciers du Nouveau-Brunswick sous le numéro 17637084.

LA VENTE aura lieu le 11 juin 2004.

VOIR les annonces publiées dans les éditions suivantes du *Telegraph-Journal* le 13 avril, le 10 mai, le 24 mai et le 2 juin 2004.

Fait à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 18 mars 2004.

Joan M. Collins, shérif de la circonscription judiciaire de Saint John

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Louis Morneau, débiteur hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat; et Hypothèques CIBC Inc., faisant affaire sous le nom de Firstline Mortgages, titulaire actuel de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 28 mai 2003 au bureau du registrateur des titres de biens-fonds pour le district du Nouveau-Brunswick, sous le numéro 16316094. Biens en tenure libre situés au 2949, route 205, Saint-François, paroisse de Saint-François, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par le susdit titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 13 mai 2004, à 10 h 30, au rez-de-chaussée du Carrefour-Assomption, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-

on April 14, 21, 28 and May 5, 2004. Notification to Louis Morneault and all others whom it may concern.

CIBC Mortgages Inc., trading as Firstline Mortgages, By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgages Inc.

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

John Alexander Hachey, John Hachey, Lynn Hachey and Lynn Perron, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption; and CIBC Mortgages Inc., present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered with the Registrar of Land Titles for the District of New Brunswick on November 6, 2001, under Official Number 13182333. Freehold at 600 Vanier Street, Campbellton, County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 13th day of May, 2004, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Sheriff's Office, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisements in *The Tribune* on April 14, 21, 28 and May 5, 2004. Notification to John Alexander Hachey, John Hachey, Lynn Hachey and Lynn Perron and all others whom it may concern.

CIBC Mortgages Inc., By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgages Inc.

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

Daniel O'Neill and Glenda O'Neill, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption; Canadian Imperial Bank of Commerce, Subsequent Mortgagee; Everett O'Neill and Margaret O'Neill, Subsequent Mortgagee; Canadian Imperial Bank of Commerce, Judgment Creditor; and CIBC Mortgage Corporation, present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the York County Registry Office for the District of New Brunswick on November 26, 1987, under Official Number 307148. Freehold at 543 Kingsley Road, Kingsley, Parish of Douglas, County of York and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 13th day of May, 2004, at the hour of 10:30 o'clock in the forenoon, at the Justice Building, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisements in *The Daily Gleaner* on April 14, 21, 28, and May 5, 2004. Notification to Daniel and Glenda O'Neill, Canadian Imperial Bank of Commerce, Everett O'Neill, Margaret O'Neill and all others whom it may concern.

CIBC Mortgage Corporation, By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgage Corporation

To: Darren Malcolm Delong, of 49 Smith Road, Avondale, in the County of Carleton, and Province of New Brunswick, and Teena Elizabeth Delong, of 2735 Route 560, Williamstation, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgageor;
And To: New Brunswick Housing Corporation, 113 Cedar Street, Woodstock, New Brunswick, E7M 2Y3, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 49 Smith Road, Avondale, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 avril et du 5 mai 2004 du journal *Le Madawaska*. Notification faite à Louis Morneault et à tout autre intéressé éventuel.

Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson, avocat d'Hypothèques CIBC Inc., faisant affaire sous le nom de Firstline Mortgages

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

John Alexander Hachey, John Hachey, Lynn Hachey et Lynn Perron, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et Hypothèques CIBC Inc., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 6 novembre 2001 auprès du registrateur des titres de biens-fonds pour le district du Nouveau-Brunswick, sous le numéro 13182333. Biens en tenure libre situés au 600, rue Vanier, Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 13 mai 2004, à 11 h, au bureau du shérif, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 avril et du 5 mai 2004 du *Tribune*. Notification faite à John Alexander Hachey, à John Hachey, à Lynn Hachey, à Lynn Perron et à tout autre intéressé éventuel.

Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson, avocat d'Hypothèques CIBC Inc.

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Daniel O'Neill et Glenda O'Neill, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; la Banque Canadienne Impériale de Commerce, créancière hypothécaire postérieure; Everett O'Neill et Margaret O'Neill, créanciers hypothécaires postérieurs; la Banque Canadienne Impériale de Commerce, créancière sur jugement; et la Société d'hypothèques CIBC, titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 26 novembre 1987 au bureau de l'enregistrement du comté de York pour le district du Nouveau-Brunswick, sous le numéro 307148. Biens en tenure libre situés au 543, chemin Kingsley, Kingsley, paroisse de Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 13 mai 2004, à 10 h 30, au palais de justice, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 avril et du 5 mai 2004 du *Daily Gleaner*. Notification faite à Daniel et Glenda O'Neill, à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à Everett O'Neill, à Margaret O'Neill et à tout autre intéressé éventuel.

Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson, avocat de la Société d'hypothèques CIBC

Destinataires : Darren Malcolm Delong, 49, chemin Smith, Avondale, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et Teena Elizabeth Delong, 2735, route 560, Williamstation, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, 113, rue Cedar, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M 2Y3, créancière hypothécaire postérieure;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 49, chemin Smith, Avondale, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 27th day of May, 2004, at 11:00 a.m., at the Carleton County Registry Office, 200 King Street, Suite 224, Woodstock, New Brunswick. See advertisement in *The Bugle*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: LINDA BOYD, MORTGAGOR;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 160 Otter Lake Road, in the City of Saint John, and Province of New Brunswick. Known as PID #00354670.

Notice of Sale is given by the TORONTO DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, May 13, 2004, at 10:00 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursdays, April 15, 22, 29 and May 6, 2004.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

TO: E. DOUGLAS EVANS, MORTGAGOR;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property is situate at 133 Todd Street, in the City of Saint John, and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier number 302489.

Notice of Sale is given by the TORONTO DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, May 13, 2004, at 10:45 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursdays, April 15, 22, 29 and May 6, 2004.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

TO: ARMAND DESJARDINS and GAÉTANE DESJARDINS, both of 110 Principale Street, Box 1538, Siegas, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick E7E 1T8, "Mortgagors"; and

VICTORIA MADAWASKA-SOUTH BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE INC.-CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE VICTORIA MADAWASKA-SUD INC., "Mortgagee and holder of the mortgage"; and

TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in the Parish of Sainte-Anne (Siegas), in the County of Madawaska, New Brunswick.

Notice of Sale given by the above Mortgagee to the Mortgagors under the power of sale contained in the mortgage of Armand Desjardins and Gaétane Desjardins, Mortgagors. Sale at the Sainte-Anne-de-Madawaska municipal building, 75 Principale Street, Sainte-Anne-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 27 mai 2004, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, 200, rue King, pièce 224, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : LINDA BOYD, DÉBITRICE HYPOTHÉCAIRE;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 160, chemin Otter Lake, cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, biens désignés par le NID 00354670.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 13 mai 2004, à 10 h, au rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 15, 22 et 29 avril et du 6 mai 2004 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

DESTINATAIRES : E. DOUGLAS EVANS, DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 133, rue Todd, cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le NID 302489.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 13 mai 2004, à 10 h 45, au rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 15, 22 et 29 avril et du 6 mai 2004 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

DESTINATAIRES : ARMAND DESJARDINS et GAÉTANE DESJARDINS, tous les deux du 110, rue Principale, boîte 1538, Siegas, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick E7E 1T8, « débiteurs hypothécaires »; et

VICTORIA MADAWASKA-SOUTH BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE INC.-CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE VICTORIA MADAWASKA-SUD INC., « créancière hypothécaire et détentrice de l'hypothèque »; et

TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés à la paroisse de Sainte-Anne (Siegas), comté de Madawaska au Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire aux débiteurs hypothécaires en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque de Armand Desjardins et Gaétane Desjardins, débiteurs hypothécaires. La vente aura lieu à l'édifice municipal de Sainte-Anne-de-Madawaska, situé au 75, rue Principale, Sainte-Anne-

Brunswick, on **Tuesday, May 11, 2004, at 11:00 a.m.** See advertisement in the weekly *Le Madawaska*.

DATED at Grand Falls, this 7th day of April, **2004**.

GODBOUT, OUELLETTE, per: Jean-Paul Ouellette, Solicitor for the Mortgagee, Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc.-Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc.

WAYNE LESLIE MACKENZIE, of 114 Helen Street, in Woodstock, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, **MARGARET HILDA MACKENZIE**, of the same place, mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA, INC.**, holder of the first Mortgage; and to all other whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being located at 330 Route 570, Bannon, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale is given by the holder of the said first mortgage.

Sale to be held on May 12, 2004, at 11:00 o'clock in the morning, at the Law Offices of McCue Brewer, located at 179 Broadway Street, in Woodstock, in the County of Carleton and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *The Bugle*.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 6th day of April, 2004.

GARY J. McLAUGHLIN, McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada, Inc.

Bradley Victor Healey, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 1887 Route 870, Springfield, in the County of Kings and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Main Street, in the Town of Hampton, in the County of Kings and Province of New Brunswick on Thursday, the 20th day of May, 2004, at the hour of 10:15 o'clock in the morning, local time. See advertisement in the *New Brunswick Telegraph-Journal* in the issues of April 15, 22, 29 and May 6, 2004.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

Percy Gordon Boulter, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 456 Poodiac Road, Poodiac, in the County of Kings and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Main Street, in the Town of Hampton, in the County of Kings and Province of New Brunswick on Thursday, the 20th day of May, 2004, at the hour of 10:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in the *New Brunswick Telegraph-Journal* in the issues of April 15, 22, 29 and May 6, 2004.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

de-Madawaska, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, **le mardi 11 mai 2004 à 11 h.** Voir l'annonce publiée dans l'hebdomadaire *Le Madawaska*.

FAIT à Grand-Sault le 7 avril **2004**.

GODBOUT, OUELLETTE, par : Jean-Paul Ouellette, avocat de la créancière hypothécaire, Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc.-Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc.

WAYNE LESLIE MACKENZIE, 114, rue Helen, Woodstock, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, **MARGARET HILDA MACKENZIE**, de la même adresse, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE CANADA, INC.**, titulaire de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 330, route 570, Bannon, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 mai 2004, à 11 h, au cabinet d'avocats McCue Brewer, situé au 179, rue Broadway, Woodstock, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

FAIT à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 6 avril 2004.

GARY J. McLAUGHLIN, Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière Canada, Inc.

Bradley Victor Healey, propriétaire du droit de rachat et débiteur hypothécaire originaire; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 1887, route 870, Springfield, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 20 mai 2004, à 10 h 15, heure locale, au palais de justice du comté, rue Main, ville de Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 avril et du 6 mai 2004 du *New Brunswick Telegraph-Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

Percy Gordon Boulter, propriétaire du droit de rachat et débiteur hypothécaire originaire; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 456, chemin Poodiac, Poodiac, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 20 mai 2004, à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté, rue Main, ville de Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 avril et du 6 mai 2004 du *New Brunswick Telegraph-Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

DONNA MARIE FIRTH, of 27 George Street, in Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA, INC.**, holder of the first Mortgage; and to all other whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being located at 48 Danjac Street, at Atholville, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale is given by the holder of the said first mortgage.

Sale to be held on May 12, 2004, at 11:30 o'clock in the morning at the Clerk's Office located at 157 Water Street, in Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *The Tribune*.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 8th day of April, 2004.

GARY J. McLAUGHLIN, McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada, Inc.

DONNA MARIE FIRTH, 27, rue George, Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE CANADA, INC.**, titulaire de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 48, rue Danjac, Atholville, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 mai 2004, à 11 h 30, au bureau du greffier, 157, rue Water, Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

FAIT à Edmundston (Nouveau-Brunswick) le 8 avril 2004.

GARY J. McLAUGHLIN, Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière Canada, Inc.

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca